

ВІСНИК HERALD

ВІННІПЕГ, МАНІТОБА, КАНАДА

• LE MESSENGER •

WINNIPEG, MANITOBA, CANADA

2025.01

ГРУДЕНЬ/DECEMBER 2025

2025.01



Благослови, Боже, нас на Новий рік,
Щоби був щасливий кожний чоловік.
Щоби нам в здоров'ю пили дні життя,
Щоби всі славили і любили Тя.
Благослови рік той, Трійця Пресвята,
Щоби ся родили пшениці й жита.
Щоби ми не знали голоду й війни,
Від вогню й нужди нас охорони.
Так з тим Новим роком Господа просім,
І Бог допоможе, певно, людям всім,
Та у всіх землях українського краю
Дасть нам вік щасливий і любов Свою.

Христос Народився! Славимо Його!



У Світлі Вифлеєму: новий початок нашого Вісника / In the Light of Bethlehem: a new beginning for our "Herald" ("Visnyk").....	2
Information Update / Остання Інформація - 01 серпня/August 2025	3-4
Press Release (The Phanar, 01 September 2025)	5
Різдво Пресвятої Богородиці: початок спасіння і благословення нового церковного року / The Nativity of the Most Holy Theotokos: the beginning of salvation and the blessing of the new ecclesiastical year	5-6
Our Shared Sorrow, Our Shared Prayer: Appeal by Metropolitan Ilarion regarding the destruction of the All Saints Church in Bellis, Alberta	6-7
Press Release: November 22, 2025 - His Eminence Metropolitan Ilarion Commemorates the Anniversary of the Holodomor - Winnipeg, MB	7
Information Update / Остання Інформація - 01 жовтня/October 2025	8-9
Привітання Єпископату Української Православної Церкви Канади з Нагоди Свята Покрову Пресвятої Богородиці / Greetings from the Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of Canada on the Occasion of the Feast of the Protection of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary (Pokrova)	10-11
Press Release (Winnipeg, MB, October 5, 2025)	11
Press Release: November 17, 2025 - XXVIII Ukrainian Canadian Congress - Toronto, ON	12
Звернення Єпископату Української Православної Церкви Канади з Нагоди 92-ї Річниці Голодомору в Україні / Appeal from the Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of Canada on the Occasion of the 92nd Anniversary of the Famine in Ukraine	13-14
Calendars of Love	15-16
Митрополиче вітання з Різдвом Христовим і Новим Роком! / Metropolitan greetings on Christmas and the New Year!	17

У Світлі Вифлеєму: новий початок нашого Вісника

Дорогі брати й сестри у Христі!

З почуттям щирої вдячності Богові ми робимо перші кроки у відновленні одного з наших давніх служінь. Якщо Ви читаєте цей текст, це означає, що сталося довгоочікуване: наш Вісник, знятий із архівних полиць після тривалої паузи, знову промовляє до вас оновленим голосом – голосом Церкви, що живе, молиться й відгукується на потреби своїх вірних.

Охоплюючи період від початку нового церковного року – Індікту – і ведучи нас до величного та спасенного свята Різдва Господа нашого Ісуса Христа, ми прагнемо, щоб це видання стало живим свідченням нашого спільного духовного шляху, нашої надії, віри, єдності та християнського служіння.

Ми усвідомлюємо, що, попри розвиток цифрових засобів, багато вірних і досі знаходять глибшу зосередженість і близькість у друкованому слові. Нехай цей Вісник продовжить свою місію як ще одний простір зустрічі – зустрічі Церкви зі своїми вірними, зустрічі традиції з новими викликами часу.

Ми лише починаємо цей відновлений шлях, і тому Ваші думки, відгуки та пропозиції стануть тим світлом, яке допоможе нам зрощувати Вісник і впевнено провадити його на новому етапі служіння. Адже кожен, хто читає ці сторінки, є співтворцем нашої церковної спільноти.

Нехай Господь благословить цей задум, усіх, хто трудився над його відродженням, і кожного, хто долучиться до його творення – молитвою, участю, фінансовою підтримкою, порадою чи добрим словом.

Нехай ці сторінки стануть для всіх нас джерелом духовної втіхи, миру та світла Різдва Господа нашого Ісуса Христа!

З молитвою та благословенням у Господі,
від імені редакції Вісника

✙ ІЛАРІОН

Митрополит Української Православної Церкви
Канади, головний редактор Вісника

In the Light of Bethlehem: a new beginning for our “Herald” (“Visnyk”)

Dear brothers and sisters in Christ!

With a sense of sincere gratitude to God, we are taking the first steps in the restoration of one of our older ministries. If you are reading this text, it means that the long-awaited has happened, and that our “Herald” (“Visnyk”), taken from the archival shelves after a long pause, speaks once again to you with a renewed voice – the voice of the Church that lives, prays, and responds to the needs of its faithful.

Covering the period from the beginning of the new church year – the Indiction – and leading us to the great and saving feast of the Nativity of Our Lord Jesus Christ, we endeavour and hope that this publication becomes a living testimony to our common spiritual journey, our hope, faith, unity, and Christian service.

We are well aware that, despite the development of digital communications, many of the faithful still find a deeper focus and closeness in the printed word. May this “Herald” continue its mission as another place of encounter – the encounter of the Church with its faithful, the encounter of tradition with the new challenges of our time.

We are just beginning this renewed path, and therefore your thoughts, responses, and suggestions will become the light that will help us grow the “Herald” and confidently lead it into a new stage of its ministry. After all, everyone who reads these pages is a co-creator of our church community.

May the Lord bless this idea, everyone who worked on its revival, and everyone who will join in in the process of its creation – with prayer, participation, financial support, advice or a kind word. May these pages become for all of us a source of spiritual comfort, peace and the light of the Nativity of Our Lord Jesus Christ!

With my prayers and blessings in the Lord, on
behalf of the entire editorial staff of the “Herald”

✙ ILARION

Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of
Canada, Editor-in-Chief of the “Herald” (“Visnyk”)

01 СЕРПЕНЬ/AUGUST 2025

2025/01

Information Update Остання Інформація

Newsletter of the Consistory Office of the
Ukrainian Orthodox Church of Canada
Інформаційний Бюлетень Консисторії
Української Православної Церкви в Канаді



MOVING FORWARD FROM THE 25TH SOBOR OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

By Archpriest Cornell Zubritsky

Beloved in Christ!

Welcome to the first of what is anticipated to be a regular offering of the latest relevant information about the good works, challenges, and successes of the newly-elected Consistory Board elected at the XXV Sobor of our Church presided over by His Eminence Metropolitan Ilarion of Winnipeg, our beloved President and Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

We continue to reflect on the discussions and decisions of the XXV Sobor - a Sobor that will be regarded by history as a moment of unity and consensus on how we wish to define ourselves as an ecclesiastical body within the Ecumenical Patriarchate of Constantinople, sojourning in these God-protected Canadian lands, rooted in our beautiful Ukrainian heritage, customs, and traditions.

Newsletter Highlights

The Consistory of the
UOCC 2025-2030

The Presidium of the
Consistory of the
UOCC

Next Meeting of the
Consistory

The New Chancellor's
Transition





24 JULY 2025 - FIRST MEETING OF THE CONSISTORY BOARD
(AT WHICH THE PRESIDIUM WAS ELECTED)

THE CONSISTORY BOARD & THE PRESIDIUM 2025-2030

His Eminence Metropolitan Ilarion of Winnipeg & the Central Eparchy, Primate of the UOCC (President)

His Grace Bishop Andriy of Toronto & the Eastern Eparchy

THE XXV SOBOR OF THE UOCC ELECTED THE FOLLOWING TO THE CONSISTORY BOARD:

CLERGY: Fr. Timothy Chrapko, Deacon Mark Dumanski, Fr. Taras Makowsky, Deacon Yakiv Mielnik, Fr. Yurii Obukh, Fr. Chad Pawlyshyn, Fr. Bohdan Statkevych, Fr. Petro Tsenov, Fr. Cornell Zubritsky (Chair of the Presidium & Chancellor)

LAITY: Maria Derewianka, Dobr. Diana Dumanski, Len Matiowsky, Sherrdean Musleh, Donna Reed, Ron Rusnak, Dobr. Lesia Skyba, Marta Smalley, Michael Zukiwsky

THE CONSISTORY BOARD PRESIDIUM :

His Eminence Metropolitan Ilarion

Fr. Cornell Zubritsky (Chair)

Fr. Timothy Chrapko (Vice Chair)

Deacon Yakiv Mielnik (Secretary)

Dobr. Diana Dumanski (Assistant Secretary)

Ron Rusnak (Treasurer)

ORIENTATION OF THE NEW CONSISTORY BOARD: FIRST IN-PERSON MEETING

In order to have an opportunity for Consistory Board members to get acquainted with one another and to have the most effective start possible for plotting the plan of action for the new term of office, His Eminence Metropolitan Ilarion will convene the second meeting of the Consistory Board 25-28 September 2025, at Providence Renewal Centre in Edmonton, AB. Consistory Board members will lodge in the same facility, dine together, and deliberate, with God's help, discerning His will for our good works and salvation of the faithful of the UOCC.

Transition from One Chancellor to the Next



Fr. Cornell Zubritsky will be spending time in the Consistory Office in Winnipeg from 19-22 August to exchange information with Fr. Charles Baxter in preparation for the final "hand-over" of duties. Fr. Cornell will have the

opportunity to be introduced to current Consistory Office staff and make contact with UOCC legal council, other professional services providers to the Consistory Office, and local Winnipeg clergy and faithful.

Press Release

(The Phanar, 01 September 2025) The Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada signed the Diptych of the Ecumenical Throne of Constantinople on the day of the Indiction-New Ecclesiastical Year.

Today, in the Patriarchal Cathedral of the Mother Church – Patriarchate of Constantinople, the Holy Great Martyr George, His All-Holiness Bartholomew I, Archbishop of Constantinople and New Rome, Ecumenical Patriarch, presided over divine services dedicated to the day of the initiation of the Indiction (Ecclesiastical New Year).

Following divine worship, together with all the hierarchs of the Ecumenical Throne of Constantinople present, His Eminence Ilarion, Metropolitan of Winnipeg signed the book of proclamation of the Indiction (Diptych) – as Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada.



Різдво Пресвятої Богородиці: початок спасіння і благословення нового церковного року

8 вересня Церква прославляє Різдво Пресвятої Богородиці – свято, яке символічно відкриває шлях до нового духовного циклу. Саме цього дня ми згадуємо народження Тієї, що стала живим храмом Божої присутності, через яку здійснилося велике таїнство Втілення. Різдво Богородиці – це не лише подія священної історії, а перший промінь Божого задуму спасіння, знак початку оновленого життя в Христі.

Святкуючи цей день, ми не тільки міркуємо про початок звершення спасительного Божого плану, але й вступаємо в новий церковний рік – шлях молитви, подяки, покаяння та духовного зростання. І тому Західна Єпархія організувала паломницьку мандрівку до давнього, намоленого й історичного сакрального простору – храму Різдва Пресвятої Богородиці (Шипенець, Альберта), щоб спільно прославити Божу Матір.

Цей сакральний простір веде свій відлік від 1917 року як третій храм православної громади і є рідкісним зразком сільського храму, зведеного з цегли. Внутрішній розпис, включно з іконостасом, виконав Петро Липинський в українському іконографічному стилі.

До слова, цього року, 8 листопада, минає 50 років від дня смерті цього іконописця, який удосконалював свою майстерність у Почаївській Свято-Успенській Лаврі, а згодом продовжив її на теренах провінції Альберта, розписуючи іконостаси, окремі ікони, плащаниці та інтер'єри багатьох церков.

Літургійний спів цього дня виконав хор кафедрального собору св. Йоана Хрестителя в Едмонтоні, надавши богослужінню особливої урочистості, глибини та духовної величі.

Свято Різдва Пресвятої Богородиці завжди звіщає про новий початок: з Божої благодаті виростає все нове й спасення у житті кожного християнина. І справді благословенно розпочинати цей шлях саме з молитви – у спільноті, у тиші серця, у довірі до Бога, який веде нас дорогою світла.

The Nativity of the Most Holy Theotokos: the beginning of salvation and the blessing of the new ecclesiastical year

On September 8th, the Church celebrates the Nativity of the Blessed Virgin Mary, a holiday that symbolically opens the way to a new spiritual cycle. It is on this day that we remember the birth of the One who became the living temple of God's presence, and through whom the great mystery of the Incarnation was accomplished. The Nativity of

the Virgin Mary is not only an event of sacred history, but the first ray of God's plan of Salvation, a sign of the beginning of a renewed life in Christ.

Celebrating this day, we not only reflect on the beginning of the fulfillment of God's salvific plan but also enter a new church year – a path of prayer, thanksgiving, repentance, and spiritual growth. And therefore, the Western Diocese has organized a pilgrimage to the ancient, pious, and historical sacred space – the Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary in Shypenitz (Alberta), to jointly glorify the Mother of God.



This sacred space dates back to the year 1917 and represents a rare example of a rural church built of brick – only the third such church in the greater Orthodox community at that time. Its interior painting, including the iconostasis, was done by Petro Lipyns'kyi in the Ukrainian iconographic style.

Incidentally, November 8th of this year marks the 50th anniversary of the death of this icon painter, who had honed his skills at the Pochayiv Holy

Dormition Lavra, and later continued mastering them in the province of Alberta painting iconostases, individual icons, shrouds, and the interiors of many churches.



The liturgical singing on that day was performed by the choir of the Cathedral of St. John the Baptist in Edmonton, giving the service a distinct solemnity, depth, and spiritual grandeur.

The feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary always proclaims that a new beginning for everything new and salvific in the life of every Christian grows from God's grace. And it is truly a blessing to begin this path appropriately with prayer – in the community, in the silence of our heart, with trust in God, Who leads us on the path of light.

Sources: «Ukrainian Greek Orthodox Church of St. Mary (Szypenitz District)», HeRMIS. URL: <https://hermis.alberta.ca/>; «Lypyns'kyi Petro Kazymyrovych», Entsyklopediia sychasnoi Ukrainy. URL: <https://esu.com.ua/>

Our Shared Sorrow, Our Shared Prayer: Appeal by Metropolitan Ilarion regarding the destruction of the All Saints Church in Bellis, Alberta

On behalf of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, I express my sincere condolences to the All Saints parish in Bellis in connection with the fire that caused irreparable damage to the temple and bell tower.

On September 21, a nearly century-old church, where generations of our Orthodox faithful had offered prayers, was looted, set on fire, and unfortunately,



completely burned down. The police have already taken action: individuals suspected of committing this crime have been arrested.

The loss of this temple is a great wound not only for this parish, but for our entire Church. After all, All Saints Church was a place where faith and tradition lived, uniting several generations in prayer and service to God.

I call on our clergy and faithful to offer prayers together with the affected parish, that the Lord may comfort its members, strengthen them in faith, and give them the strength to continue their spiritual journey in whatever forms and ways are now available. Let this difficult event also be an opportunity for each of us to show our support.

Let us remember the words of the Apostle Paul: "Rejoice in hope, be patient in affliction, be constant in prayer" (Romans 12:12). We believe that all the saints under whose protection the temple stood will intercede for the community and help them endure this trial.

Let us remain united in prayer, placing our hope in our Lord Jesus Christ.



the Holodomor by serving a memorial service for the repose of the souls of all those who perished as a result of the tragic, man-made famine. These prayers were offered at the Holodomor monument in front of City Hall, in Winnipeg, Manitoba, as part of the city's annual commemoration of the victims of the Holodomor. His Eminence was assisted by the clergy of the Winnipeg deanery.



Press Release: November 22, 2025 - His Eminence Metropolitan Ilarion Commemorates the Anniversary of the Holodomor - Winnipeg, MB

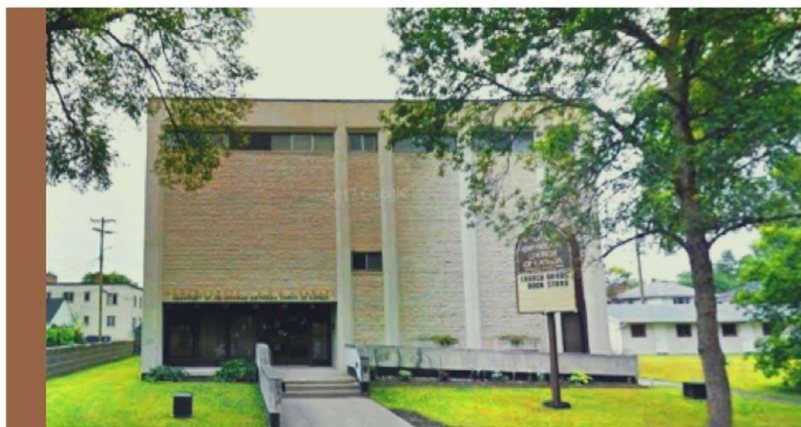
On Saturday, November 22, 2025, His Eminence Metropolitan Ilarion, Primate of the Ukrainian Orthodox Church in Canada, commemorated the solemn anniversary of



Information Update Остання Інформація

Bulletin of the Consistory Office of the
Ukrainian Orthodox Church of Canada

Бюлетень Канцелярії Консисторії
Української Православної Церкви в Канаді



CONSISTORY BOARD MEETS: ORIENTATION & FORMING A COMMON APPROACH TO GOOD WORKS ЗАСІДАННЯ КОНСISTОРІЇ: ОРІЄНТАЦІЯ ТА ФОРМУЛЮВАННЯ СПІЛЬНОГО ПІДХОДУ ДО ДОБРИХ СПРАВ

Archpriest Cornell Zubritsky, Chair of the Presidium & Chancellor
Протоієрей Корнелій Зубрицький, Голова Президії та Канцлер

Beloved in Christ!

I am very glad to share with you that the second meeting of the Consistory Board, convened in Edmonton from 26-27 September, under the presidency of the Primate of our UOCC, His Eminence Metropolitan Ilarion, was a productive and inspiring gathering. Committees are struck and the Consistory Board is unified in its determination to serve our Church through good and beneficial works for God's glory, the building of the Faith, and for the growth of our Holy Orthodox Church!

Улюблені у Христі!

Радий поділитися доброю новиною про друге засідання Консисторії, яке відбулося в Едмонтоні з 26 по 27 вересня, під головування Первоієрарха нашої Церкви, Високопреосвященнішого Митрополита Іларіона. Засідання було творчим та натхненним. Комісії створені. Консисторія об'єднана в намірі створення добрих та корисних справ на славу Божу та для добра й розвитку віри і нашої святої Православної Церкви!

Newsletter Highlights

**Consistory
Committees
2025-2030**

**Actions from
Consistory Board
Meeting No. 2**

**Schedule of the
Metropolitan &
Chancellor: Fall
2025**



UKRAINIAN ORTHODOX
CHURCH OF CANADA

WWW.UOCC.CA
CHANCELLOR@UOCC.CA



26-27 SEPTEMBER 2025 - THE IN-PERSON SECOND MEETING OF THE CONSISTORY BOARD

CONSISTORY COMMITTEES 2025-2030

At Consistory Board Meeting No. 2, committees (listed and described in the Policies & Procedures of the Ukrainian Orthodox Church of Canada) were struck and chairs confirmed. The process was uniquely efficient and interactive. His Eminence Metropolitan Ilarion, President of the Consistory Board, opened the session by sharing his vision for the work of the committees throughout the term of service. The committees, in a very cooperative fashion, were then struck and chairs named.

На другому засіданні Консисторії було створено склад комісій (перелічених та описаних у "Політиці та процедурах Української Православної Церкви Канади") та затверджено їх голів. Процес був надзвичайно ефективним та інтерактивним. Його Високопреосвященство Митрополит Іларіон, Голова Консисторії, відкрив сесію, поділившись своїм баченням роботи комісій протягом терміну служби. Потім відбулось створення комісій та призначення голів для кожної із них.

CONSISTORY BOARD COMMITTEES & CHAIRS:

Governance: Michael Zukiwsky

Finance: Ron Rusnak

Metropolitan Residence/Land

Use/Consistory Building: Len Matiowsky

Mission: Dobr. Lesia Skyba

Human Resources: Presidium Members (except the Metropolitan & Chancellor)

Communication: Donna Reed

Small Communities Affairs:

Mitred Archpriest Taras Makowsky

Clergy Development:

Council of Bishops, SAC Faculty of Theology

Legal Affairs: Presidium, UOCC Legal Council

Inter-Church Relations: Council of Bishops

Liturgical Commission: Deacon Yakiv Mielnik

XXVI Sobor Planning:

Priest Chad Pawlyshyn, Maria Derewianka

Representatives to the UOCC Foundation:

Ron Rusnak, Dobr. Lesia Skyba

ACTION ITEMS FROM CONSISTORY BOARD MEETING NO. 2

1) Committee chairs are to prepare Terms of Reference and work plan for the next meeting of the Consistory Board, listing predicted achievables over the next year.

2) Committees will review "Vision 2000-2018" to assist in formulating committee work.

3) The Chancellor will seek to have the icon of the "Mother of God of Canada" (damaged at the Jubilee Sobor in 2018) returned to the UOCC.

4) The Consistory Board shall prepare a statement regarding Resolution 1 of the XXV Sobor of the UOCC.

Schedule of the Metropolitan & Chancellor: Fall 2025



05 October: Temple Feast & 100th Anniversary
- St. Mary the Protectress Sobor (Winnipeg)

16-19 October: Central Eparchy Assembly

25-26 October: Western Eparchy Assembly

31 October-01 November: Eastern Eparchy Assembly

14-16 November: XXVIII Triennial Congress of the Ukrainian Canadians (Toronto)



Привітання Єпископату Української Православної Церкви Канади з Нагоди Свята Покрову Пресвятої Богородиці

Всечесні отці, возлюблені у Христі брати і сестри!

Слава Ісусу Христу!

У цей святковий день ми разом з усім православним світом вшановуємо спомин явлення Божої Матері у Влахернському храмі Константинополя, коли Пресвята Богородиця покрила вірних своїм омофором, даруючи їм захист і надію. Це знамення стало символом її постійного материнського заступництва над усім християнським світом.

Від часу християнізації Руси-України в найважчі хвилини історії народ завжди прибігав під материнський Покров Богородиці. Це свято стало одним із символів боротьби українців за правду і свободу: особливим для козаків, для борців новітньої доби, а також залишається джерелом надії та сили для українських воїнів сьогодні, які вірять у її небесну опіку.

Свято Покрову посіло особливе місце і в серці українців, які опинилися в Канаді. Перші емігранти залишили свою землю, але не втратили віри. Вони знаходили в образі Богородиці Заступниці утіху й надію. Вони вірили, що так само, як колись у Константинополі та на українських землях, так і на новій батьківщині Богородиця покриває їх своїм

материнським Покровом. Тому не випадково серед канадських прерій і в містах постали храми на її честь.

Цілком слушно митрополит Іларіон (Огієнко) зауважив, що для Української Церкви це "велике рокове свято." Воно нагадує нам: Покров Богородиці – це не тільки відгомін давнини, а реальність сьогодення. Її омофор завжди простягнутий над нами, якщо наше серце наповнене вірою і молитвою.

Дорогі у Христі, молимося, щоб приклад її заступництва, любові та захисту тих, хто опинився в біді, об'єднував нас у любові до України, яка страждає і бореться, а також у підтримці всіх, хто потребує нашої допомоги.

Вітаємо Вас зі святом! Нехай Пресвята Богородиця огорне наші родини своїм Покровом, піклується про дітей і молодь, укріплює старших і дарує духовну радість усім. Нехай у кожному серці живе впевненість, що під її небесним Покровом ми завжди маємо надійний захист.

Greetings from the Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of Canada on the Occasion of the Feast of the Protection of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary (Pokrova)

Reverend Fathers, beloved brothers and sisters in Christ!

Glory to Jesus Christ!

On this feast day, together with the entire Orthodox world, we honour the memory of the appearance of the Mother of God in the Blachernae Church in Constantinople, when the Most Holy Mother of God covered the faithful with Her omophorion, giving them protection and hope. This sign became a symbol of Her constant maternal protection over the entire Christian world.

Since the Christianization of Rus-Ukraine, in the most difficult moments of history, the people have always turned to the maternal Protection of the Virgin Mary. This feast day has become one of the symbols of the Ukrainian struggle for truth and freedom: it is special for the Cossacks, for the fighters of the modern era, and remains a source of hope and strength for Ukrainian soldiers today who believe in Her heavenly protection.

The Feast of the Protection of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary (Pokrova) holds a special place in the hearts of Ukrainians who found themselves in Canada. The first emigrants left their homeland but did not lose their faith. They found comfort and hope in the image of Pokrova. They believed that, just as in Constantinople and on Ukrainian soil, the Mother of God would cover them with Her maternal protection in their new homeland. It is no coincidence that churches were built in the Canadian prairies and cities in Her honour.

Metropolitan Ilarion (Ohienko) rightly noted that for the Ukrainian Church this is a “great feast day.” It reminds us that the Protection of the Mother of God is not only an echo of the past, but also a

reality of the present. Her omophorion is always stretched out over us if our hearts are filled with faith and prayer.

Dear ones in Christ, let us pray that Her example of intercession, love and protection of those in need will unite us in love for Ukraine, which is suffering and struggling, and in support of all those who need our assistance.

We welcome you with the feast! May the Blessed Theotokos cover our families with Her Protection, care for children and young people, strengthen the elderly, and give spiritual joy to all. May every heart be filled with the certainty that under Her heavenly protection, we always have reliable protection.



Press Release

(Winnipeg, MB, October 5, 2025) On the occasion of the 100th anniversary of the founding of the church, His Eminence Metropolitan Ilarion celebrated the Divine Liturgy at St. Mary the Protectress Sobor in Winnipeg, Manitoba. His Eminence was assisted by: Chair of the Presidium of the Consistory of the UOCC - Very Rev. Archpriest Cornell Zubritsky; Rt. Rev. Protopresbyters William Wasyliv and Nicholas (Orest) Rauliuk, Rt. Rev. Mitred Archpriest Roman Bozyk, Rt. Rev. Mitred Archpriest Taras Udod, Very Rev. Archpriest Roman Stefanyshyn, Very Rev. Archpriest Yurii Kadynskyi, and Rev. Dcn. Oleh Romanyna.



Press Release: November 17, 2025 - XXVIII Ukrainian Canadian Congress - Toronto, ON

His Eminence Metropolitan Ilarion, Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, accompanied by Archpriest Fr. Cornell Zubritsky, UOCC Chancellor, attended the XXVIII Ukrainian Canadian Congress, convened in Toronto, at the Delta Hotel Airport.

The weekend was filled with inspiring and informative reporting related to the work of the UCC over the last three-year term and opportunities for valuable exchange of ideas and experiences which will assist organized work of Ukrainian community organizations across Canada. Metropolitan Ilarion participated in the congress opening ceremonies and offered prayer and called upon God's blessing on the congress. His Eminence and Fr. Cornell, along with numerous faithful of the Ukrainian Orthodox Church of Canada who attended as delegates on behalf of a variety of community organizations, attended plenary and workshop sessions throughout the congress. Over the course of the weekend, the congress was honoured with visits from various dignitaries, representing all levels of Canadian government, and official representatives of Ukraine; this included keynote addresses from Special Representative to Ukraine the Honourable

Chrystia Freeland, Minister of Foreign Affairs the Honourable Anita Anand and Lt. General the Honourable Roméo Dallaire. His Grace Bishop Andriy of Toronto joined the congress at the awards banquet on Saturday evening, closing the banquet with a prayer and blessing. On Sunday morning, the last day of the congress, Fr. Cornell was joined by Fr. Dr. Alexander Laschuk, of the Ukrainian Catholic Church, for a 'Moleben', during which special petitions were offered for the much-suffering people of Ukraine and for the end of the war and the restoration of a just and lasting peace.



Звернення Єпископату Української Православної Церкви Канади з Нагоди 92-ї Річниці Голодомору в Україні

“Усі люди стогнуть у пошуках хліба, – усі свої кошовності віддають за їжу, аби лише зберегти життя. Господи, зглянься, – подивися, який я принижений!” (Плач Єремії, 1:11). Ці біблійні слова звучать так, ніби їх вирвано зі спогадів наших предків. Рядки з Плачу пророка Єремії болісно відлунюють у пам’яті про Голодомор.

Возлюблені у Христі брати і сестри!

У ці дні скорботної пам’яті, коли Український народ пригадує жахливу рану Голодомору, Українська Православна Церква Канади підносить свій голос молитви та співчуття.

Голодомор 1932–1933 років – це незагоєна рана та трагічний приклад того, як упередження, ненависть і прагнення тотального контролю над цілим народом можуть призвести до зловживання владою, масового гноблення та геноциду.

Український термін “Голодомор” особливо підкреслює штучний, спланований характер цього голоду – диявольський задум сталінського режиму, що мав на меті свідоме винищення людей, які у своїй більшості були православними християнами. Цей злочин вразив тих, кого Господь сподобив трудитися на землі, даруючи плоди своїх рук для життя інших. Парадоксально, але цей смертельний голод розгортався у час, коли люди мирно збирали урожай на землях, що називали “житницею Європи”. Поки українці масово вмирили від голоду, радянський режим вивозив їхній хліб за кордон демонструючи світові свої “успіхи”.

Проте злочин не завершився фізичним винищенням. Після спустошення тіл почалося нищення правди й пам’яті – замах на сам голос народу. Було задіяно колосальні ресурси, аби приховати трагедію, переконати міжнародну спільноту «не бачити» масового вбивства українців. Однак, навіть у пільмі брехні знаходилися ті, хто наважувався свідчити правду і доносити її до світу.

Серед тих, хто став на захист правди, була й побожна українська громада Канади. З її ініціативи з’явилися публічні пам’ятні знаки жертвам Голодомору – як акт пам’яті і молитви.



А згодом Канада на державному рівні визнала Голодомор геноцидом українського народу, засвідчивши цим свою солідарність із боротьбою за правду та справедливість, немов поклавши свічку на свічник, щоб допомогти просвітити темряву забуття.

Пам’ять про Голодомор – це не лише спомин про минуле, але зустріч із таємницею страждання, віри і Божої присутності навіть у тиші смерті. Бог не співчуває злу і не потурає йому. Зло паразитує в тому сенсі, що воно має своє буття в спотворенні того, що є добрим. Те, що людська ненависть сягнула такої межі, що змогла обернутися на знищення інших, створених “за образом і подобою” Божою, викликає глибоке внутрішнє потрясіння. І ще гострішим це усвідомлення стає сьогодні, коли ми спостерігаємо нові спроби зламати і нищити український народ.

Дорогі у Христі,

Віriamo, що жертви невинно знищених не були забуті перед лицем Божим. Страждання, яке пережив український народ, не є знаком Божої відсутності, але місцем, де людська свобода була спотворена злом, а Божа присутність – прихована у вірі, терпінні, молитві й невимовному стогоні сердець. Пам’ять про Голодомор ставить перед нами не лише

історичний обов'язок згадувати, але духовний заклик до невинної молитви.

Зі святыми упокой, Христе, – молимо Воскреслого Спасителя дарувати вічний спокій мільйонам праведних, невинно замордованих, що померли в надії на воскресіння. Нехай вони знайдуть у Тобі, Господи, спокій і світло, а пам'ять про них нехай спонукає нас до молитви, милосердя та діл, що утверджують життя, справедливість і любов у цьому світі. Амінь.

Appeal from the Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of Canada on the Occasion of the 92nd Anniversary of the Famine in Ukraine

All people groan in search of bread, giving all their treasures for food, just to save their lives. Lord, look upon me, see how I am humiliated! (Lamentations of Jeremiah, 1:11). These biblical words sound as if they were taken from the memories of our ancestors. The lines from the Lamentations of Jeremiah echo painfully in the memory of the Holodomor.

Beloved brothers and sisters in Christ!

In these days of sorrowful remembrance, as the Ukrainian people recall the terrible wound of the Holodomor, the Ukrainian Orthodox Church of Canada raises its voice in prayer and sympathy.

The Holodomor of 1932-1933 is an unhealed wound and a tragic example of how prejudice, hatred, and the desire for total control over an entire people can lead to abuse of power, mass oppression, and genocide.

The Ukrainian term “Holodomor” particularly emphasizes the artificial, planned nature of this famine – the diabolical plan of Stalin’s regime, which aimed to deliberately exterminate people, most of whom were Orthodox Christians. This crime affected those whom God had blessed to work the land, giving the fruits of their labour for the sustenance of others. Paradoxically, this deadly famine unfolded at a time when people were peacefully harvesting crops on lands known as the “breadbasket of Europe.” While Ukrainians were dying en masse from starvation, the Soviet regime was exporting their bread abroad to demonstrate its “success” to the world.

However, the crime did not end with physical extermination. After the destruction of bodies, the

destruction of truth and memory began – an attack on the very voice of the people. Colossal resources were used to hide the tragedy and convince the international community to “turn a blind eye” to the mass murder of Ukrainians. However, even in the darkness of lies, there were those who dared to tell the truth and bring it to the world.

Among those who stood up for the truth was the devout Ukrainian community in Canada. On its initiative, public memorials to the victims of the Holodomor appeared – as an act of remembrance and prayer. Later, Canada recognized the Holodomor as genocide of the Ukrainian people at the state level, thus demonstrating its solidarity with the struggle for truth and justice, as if placing a candle on a candlestick to help illuminate the darkness of oblivion.

The memory of the Holodomor is not only a remembrance of the past, but an encounter with the mystery of suffering, faith, and God’s presence even in the silence of death. God does not sympathize with evil or condone it. Evil is parasitic in the sense that it exists by distorting what is good. The fact that human hatred has reached such a level that it has been able to turn into the destruction of others, created “in the image and likeness” of God, causes deep inner turmoil. And this realization becomes even more acute today, when we see new attempts to break and destroy the Ukrainian people.

Dear ones in Christ,

We believe that the innocent victims who were destroyed have not been forgotten before God. The suffering endured by the Ukrainian people is not a sign of God’s absence, but a place where human freedom was distorted by evil, and God’s presence was hidden in faith, patience, prayer, and the inexpressible groaning of hearts. The memory of the Holodomor presents us not only with a historical duty to remember, but also with a spiritual call to unceasing prayer.

Rest in peace with the saints, Christ – we pray to the Risen Saviour to grant eternal rest to the millions of the righteous, innocently murdered people who died in the hope of the resurrection. May they find peace and light in You, Lord, and may the memory of them inspire us to prayer, mercy and deeds, that affirm life, justice, and love in this world. Amen.



Calendars of Love

Calendars are a vital measure of time in each one of our lives. They help mark the feasts and saints of the Church, appointing the scripture readings, when to fast, anniversaries and other important days. In recent years with the blessing of His Eminence, Metropolitan Ilarion, the Ukrainian Orthodox Church of Canada has joyfully revived the 'Calendar Project', providing wall calendars to our parishes and faithful.

Each year, all proceeds from these calendars go towards the very important charitable work of the UOCC. Charitable works stem from the dual commandment to love God above all things and one's neighbour as oneself. (Matthew 22:36-40) This outpouring of love is Agape: a selfless, unconditional, and sacrificial love that seeks the well-being of others without expecting anything in return. It is one of the central tenets of the Nativity Fast (Advent), a season in which we are called not only to dietary discipline and increased prayer, but also to works of mercy.



Through God's grace we provided \$12,000.00 from the sales of the 2025 Ukrainian Orthodox Ecclesiastical (Wall) Calendars to support our brothers and sisters in Ukraine, who continue to suffer amid the ongoing war. This year, with the blessing of Metropolitan Ilarion, the decision was to support the Military Medical Clinical Center of the Western Region – Lviv (Військово-медичний клінічний центр Західного регіону – м.Львів); one of the leading health care institutions of the Ministry of Defense of Ukraine. It is a multidisciplinary clinical, medical and diagnostic center in which military personnel, veterans of the Armed Forces, and civilian patients are treated. The

specialization of the center is neurosurgery, traumatology, cardiovascular surgery and rehabilitation treatment. We were able to provide much needed medical equipment in this live-saving labour.

Special thanks to Archpriest Gregory Mielnik and Deacon Yakiv Mielnik for their tireless efforts in preparing these calendars and looking after all aspects of getting these calendars in the hands of the parishes and faithful of our Ukrainian Orthodox Church.

Всечесні отці, возлюблені у Христі брати і сестри!

Слава Ісусу Христу!

Час, який дарує нам Бог, – не просто послідовність днів, а можливість духовного дозрівання. Ми, дорогі у Христі, знову чуємо заклик Церкви: не просто рахувати дні, а наповнювати їх глибиною й змістом.

Цей календар розпочинається з ікони, що сама по собі промовляє мовою богослов'я. Перед нами – образ святих мучениць Софії та її юних дочок: Віри, Надії та Любові. Ці імена перетворюються на духовні орієнтири, які допомагають не збитися з дороги спасіння. Вони вчать не лише тому, що важливо вірити, надіятися й любити, але як це звершувати посеред викликів.

У богословській традиції Софія, що в перекладі з грецької означає "Мудрість" часто розуміється як образ самої Церкви, що, немов любляча мати, провадить своїх дітей дорогою спасіння. Цей образ промовляє до нас й у світлі нещодавно пройденого досвіду – 25-го Собору Української Православної Церкви Канади. Він закликає нас до розуміння, що справжнє оновлення Церкви народжується з чеснот, які об'єднують.

Мати віру – значить довіряти не лише власному досвіду, але й слухати голос Церкви. Мати надію – значить не зневірюватися у ситуаціях, а рухатися далі разом, у душі довіри та служіння. Любити – значить будувати мости, шукати єдності, яка зцілює.

Собор відкрив перед нами новий шлях, і ми покликані йти далі: у вірі, що Христос є серед нас; у надії, що Дух Святий провадить нас; і в любові, яка творить єдине Тіло Христове – Церкву з багатьох покликань.

Молімося, щоб цей рік був не лише нагодою згадувати святе, але й можливістю жити святістю. Церковний календар – це не просто інструмент для орієнтації в часі. Це духовна карта, покликана вести нас стежками спасіння, допомагати не загубитися в щоденних турботах, а зосереджуватися на святому, на вічному.

Календар не лише перераховує події – він уводить нас у літургійне життя. Йдеться не лише про те, щоб мати календар перед очима чи пам'ятати дати свят, а про те, щоб самим ставати живим календарем. Бути тими, хто входить у плін духовного життя Церкви: хто молиться з нею, відзначає її свята, вшановує святих, що є дороговказами віри. Бути тими, хто не просто знає про свята, а живе ними – у вірності, надії та любові. Церква дає нам цей календар не лише як розклад, а як шлях: шлях освячення часу, втілення Божої благодаті в ритмі щоденного життя.

У молитві з Вами, дорогі у Христі, і в надії, що цей рік стане плодотворним у вірі й любові.

З архипастирським благословенням,

† Іларіон, Митрополит

Української Православної Церкви Канади

Reverend Fathers, beloved brothers and sisters in Christ!

Glory to Jesus Christ!

The time that God gives us is not just a sequence of days, but an opportunity for spiritual maturation. We, beloved in Christ, once again hear the call of the Church: not just to count the days, but to saturate them with depth and meaning.

This calendar begins with an icon that in itself articulates theology. Before us is the image of the Holy Martyrs Sophia and her young daughters: Faith, Hope and Love. These names become spiritual landmarks that help us not to stray from the path of salvation. They teach not only that it is important, but in the midst of changes to believe, hope and love.

In the theological tradition, Sophia, which in Greek means "Wisdom", is often understood as an image of the Church itself, which, like a loving mother, guides her children on the path of salvation. This image also speaks to us in light of the recent experience of the 25th Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of Canada. It calls us to understand that the true renewal of the Church is born from the virtues that unite.

To have faith means to trust not only one's own experience, but also to listen to the voice of the Church. To have hope means not to despair in situations, but to move forward together, in a spirit of trust and service. To love means to build bridges, to seek unity that heals.

The Sobor has opened a new path before us, and we are called to move forward: in faith that Christ is among us; in hope that the Holy Spirit guides us; and in love that creates the one Body of Christ-the Church of many vocations.

Let us pray that this year will be not only an occasion to remember the holy, but also an opportunity to live in holiness. The church calendar is not just a tool for the sanctification of time. It is a spiritual map designed to guide us along the paths of salvation, to help us not to get lost in daily worries, but to focus on the holy, on the eternal.

The calendar does not only list events – it introduces us to liturgical life. It is not just about having a calendar before our eyes or remembering the dates of feastdays, but about becoming a living calendar ourselves. To be those who enter the flow of the spiritual life of the Church: who pray with her, celebrate her feastdays, honour the saints who are the signposts of faith. To be those who do not just know about the feastdays, but live them – in fidelity, hope and love. The Church gives us this calendar not only as a schedule, but as a path: the path of sanctification of time, the embodiment of God's grace in the rhythm of daily life.

In prayer with you, dear ones in Christ, and in the hope that this year will be fruitful in faith and love.

With Archpastoral blessing,

† Ilarion, Metropolitan of the

Ukrainian Orthodox Church of Canada



**Новонароджений Христос – початок нового часу.
Митрополиче вітання з Різдвом Христовим і Новим Роком!**

Дорогі у Христі брати і сестри!

У ці святкові дні Різдва Христового та Нового Року, коли наші храми й домівки наповнюються молитвою, світлом і теплом спільності, коли ми збираємося разом – парафіями та родинами – щоб поділитися радістю та добрим словом, хочу сердечно привітати Вас і звернутися до кожного з батьківською любов'ю та щирою вдячністю за Вашу відданість та жертовність нашій Христовій родині – Українські Православні Церкви Канади.

Нехай кожна домівка відчує близькість Божої присутності, а кожне серце – щиру надію, що сходить із народженням Спасителя світу. І навіть тоді, коли українці болісно здригаються від руйнувань війни, ми – Церква – невпинно несімо молитву, підтримку й милосердя, бо любов не знає кордонів і здатна долати будь-які відстані.

Нехай у наступному році Господь укріпить нашу віру, поглибить любов один до одного та надихне на добрі справи. Бажаю Вам здоров'я, мудрості, злагоди в родинах та єдності в громадах. Нехай Новонароджений Христос благословить працю Ваших рук, навчання дітей і молоді, служіння в Церкві та суспільстві, а також кожен крок, який ми робитимемо у дні прийдешні.

З Різдвом Христовим і Новим Роком!

† ІЛАРІОН,

Митрополит Української Православної Церкви Канади



**The newborn Christ is the beginning of a new era.
Metropolitan greetings on Christmas and the New Year!**

Dear brothers and sisters in Christ!

During these festive days of Christmas and New Year, when our churches and homes are filled with prayer, light and the warmth of community, when we gather together – as parishes and families – to share joy and kind words, I would like to cordially greet you and address each of you with paternal love and sincere gratitude for your dedication and sacrifice to our Christian family – the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

May every home feel the closeness of God's presence, and every heart feel the sincere hope that comes with the birth of the Saviour of the world. And even when Ukrainians are painfully shaken by the destruction of war, we, the Church, will continue to offer prayer, support and mercy, because love knows no boundaries and is capable of overcoming any distance.

May the Lord strengthen our faith in the coming year, deepen our love for one another and inspire us to do good deeds. I wish you health, wisdom, harmony in your families and unity in your communities. May the newborn Christ bless the work of your hands, the education of children and youth, your service in the Church and society, as well as every step we take in the days to come.

Merry Christmas and Happy New Year!

† ILARION,

Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of Canada



9 St. John's Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 1G8

Toll-Free: 1.877.586.3093
Phone: 204.586.3093
Fax: 204.582.5241
consistory@uocc.ca

Mission Statement of The Herald (Visnyk)

1. Proclaim the good news of our Incarnate Lord God and Saviour Jesus Christ as taught by the Holy Orthodox Church, of which the Ukrainian Orthodox Church is an integral part.
2. Provide news about the Ukrainian Orthodox community in Canada, Ukraine and throughout the world.
3. Serving as a forum for the exchange of information and perspectives on what it means to live as a Canadian Orthodox Christian of Ukrainian heritage.
4. Foster the growth and development of the Ukrainian Orthodox Church in Canada, in Ukraine and throughout the world.
5. Provide articles on the Ukrainian Canadian heritage, history, culture and traditions.

"To foster the growth and development of the Ukrainian Orthodox Church in Canada" we request and encourage you, our UOCC faithful, to send in and share information and pictures from your parish's celebrations of the Nativity of the Lord and Epiphany as well as St. Nicholas Day. Further, if your parish and parishioners are celebrating a special event or milestone, please send those as well to the Communications Directors at: communications1@uocc.ca or communications2@uocc.ca.

Articles published in *Visnyk/The Herald*, signed by the writer, do not necessarily reflect the views and opinions of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, but rather those of the author. All materials are subject to editorial modification for clarity, space considerations and stylistic conventions adopted by the *Visnyk/The Herald*. The editor reserves the right to edit or shorten, if necessary, all articles, as well as to refuse publication of submitted materials if deemed unsuitable or at variance with editorial policy. The editor must approve the publication of any articles that have been published earlier or are under consideration for publishing elsewhere.

Please consider donating to support the ministries of our church.
<https://www.uocc.ca/donate/>